

奉至仁至慈至睿全知的真主安拉之名

平安与幸福降临在祈祷者身上

欢迎阅读亚历山大大学文学院同行评审科学期刊的第一期多语言版。

我很高兴地宣布我们学校的期刊不断发展。期刊编辑委员会增加了一位新的重要成员，这是一个积极的发展。我们非常荣幸而高兴地欢迎美国佛罗里达州迈阿密美国天主教大学的教员 **K. Kaviarasu** 博士加入我们的董事会。Kaviarasu 博士是英语语言教学和印度英语写作方面的专家。我们真诚地希望他作为我们的编辑委员会成员能带来新的见解。

此外，董事会已批准邀请研究人员以视频录制的形式在期刊上发布他们的科学研究和实验，特别是如果他们的研究包括说明性视觉材料。这些录制内容将通过专门为期刊创建的特殊 YouTube 频道进行展示，并根据期刊的出版政策由专家和专业人士进行全面的同行评审。

这种出版形式被认为是视觉科学交流的创新方法之一，它支持研究和学习，也有助于提高研究人员工作的影响因子。第一个以视觉记录形式发表研究的举措是在 JoVE 期刊上进行的¹。

因此，我们因该特别感谢我们的主席 **Hani Khamis Abdo** 教授的支持和宝贵意见。还要感谢董事会副主席、研究生院副院长兼期刊前主编 **Naglaa Hassan Abu Agag** 教授的建议和支持。我还要感谢研究生院副校长 **Hisham Saeed** 教授的不断鼓励。

¹ <https://www.jove.com>

我还必须感谢埃及知识库的技术支持团队，该团队由来自科学研究和技术学院的 Mohamed Salah 先生领导，此外还有亚历山大大学数字图书馆负责人 Alaa Gaafar 博士及其团队。

在本期中，我很高兴向我们荣幸的读者介绍以下原创的、用英语、法语和中文撰写的论文和研究，这些论文和研究涉及人文、社会和语言科学的各个知识分支。发表的研究论文分为以下两个部分：

一、人文社科板块：

心理学系在提交了具有科学家职称的教授 **Ahmed Mohamed Abdel Kahleq** 教授的文章，题为“心理健康的心理模型及其评估”。

埃及和伊斯兰历史及古物系也提交了，**El-Sayed Mahfouz** 教授的研究，题为：“公元前一世纪前埃及文明与希腊文明的互动”。

图书馆与信息科学学科系提交了 **Amany Zakaria Elramady** 教授的文章题为：“深度搜索和创新技术”

二、语言科学与文学部门：

英语语言文学系提交了以下研究论文：

-**Sherihan Medhat Abo Ali** 博士的研究论文，题为“阿拉伯童话的女性主义修订作为语言内翻译：Qālat Al-Rāwya 案例研究。”

-**Nadeed Omar Al-Tal** 博士的研究，题为：“AL-Fārābī 和语法学家之间的疑问词（何时、如何、何地、哪个、什么）。”

- **Marwa Mohamed Khamis El-Zouka** 教授的文章，题为：“探索前沿：当代语言学的新兴趋势”。

法语语言和文学系提交了以下研究论文：

-**Tarek Abdel-Naïm Assem Mohamed** 博士的一项研究，题为：“米歇尔·韦勒贝克《地图与领土》语言与文学风格演变研究”。

-**Mostafa Farouk Taha Mohamed** 博士的一项研究，题为：“帕斯卡尔·罗伯特-迪亚德的《小谎言》中的感知概念隐喻”

-**Asmaa Abdelsamei Ismail** 博士的一项研究，题为：“**Farida Belghoul** 的《Georgette》中的中间防御策略”

-**Dina Gamal El Din Amin** 教授博士的文章，题为：“谢哈德诗歌中的戏剧性，一种讽刺的自由”

-**Maali Fouad** 博士的一项研究，题为：“基于翻译支持工具的金融翻译自我培训的机遇与挑战”

-**Marwa Elzeiny** 女士撰写的一篇文章，题为：“地理批评，一种体现自我的文学分析方法”

波斯语言和文学系提交了以下研究论文：

- 一篇硕士论文的评论，题为：“将《古兰经》的含义翻译成波斯语；应用分析研究”，由 **Samira Abdel Salam Ashour** 教授编写。

最后，汉语言文学系提交了以下研究论文：

- **袁步昌** 博士的一篇文章，题为：“非洲大学生汉语教学的困难与解决方案”
该期刊还有另一个部分，称为“书籍和论文评论部分”，其中包含以下评论：

1. 硕士论文综述：“社交网站及其对家庭关系的影响：对阿尔及利亚社会家庭样本的实地研究”，由阿尔及利亚穆罕默德·希德尔·比斯卡拉大学 Pole Chetma 人文与社会科学学院继续教育大学临时教授 **Salhi Samir** 博士编写。

2. 硕士论文评论，题为：“技术孵化器在支持社会创新方面的作用：对阿尔及利亚技术孵化器样本的实地研究”，由阿尔及利亚穆罕默德·希德尔·比斯卡拉大学 Pole Chetma 人文与社会科学学院博士生 **Mahmoud Tichouche** 先生编写。

3. 本书评论了由药学博士 **Inas Ibrahim Shaaban** 编写的《如何创造创新：推动创新和数字化转型的成熟战略和商业模式终极指南》。

本期刊还专门设有一个部分，刊登人文科学、社会科学和语言科学领域的科学会议和研讨会报告，本期包括以下报告：

1. 亚历山大大学艺术学院希腊罗马考古与研究系第四次会议报告，题为“希腊化和罗马时期埃及与近东文化互动的方面”。由亚历山大大学艺术学院 **Fathia Gaber** 教授和 **Heba Naem** 副教授共同编写。

2. 研讨会报告：“电子期刊出版管理系统的统一阿拉伯语标准”，由亚历山大大学艺术学院图书馆与信息科学系学生 **Roqayah Mohamed Mahmoud El-Sayed** 女士编写。

最后我想补充一点，我们这一期的学术期刊介绍了各种有价值的科学研究和研究论文，以及书籍和论文评论，以及不同领域的研讨会和会议报告。

我们真诚希望这期特刊能够满足研究人员和读者的需求，并为全球知识文献提供有价值的补充。

感赞真主的保佑和帮助

Amany Zakaria Al Ramady 教授

亚历山大大学图书馆与信息系信息技术教授

兼杂志首席编辑

英汉翻译由中文系讲师 **Dina Adel** 进行了。